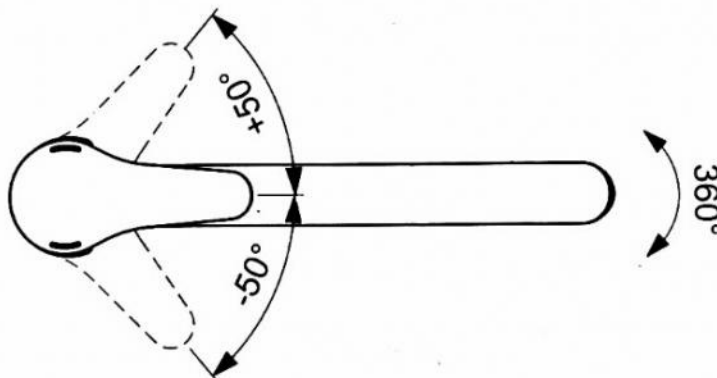
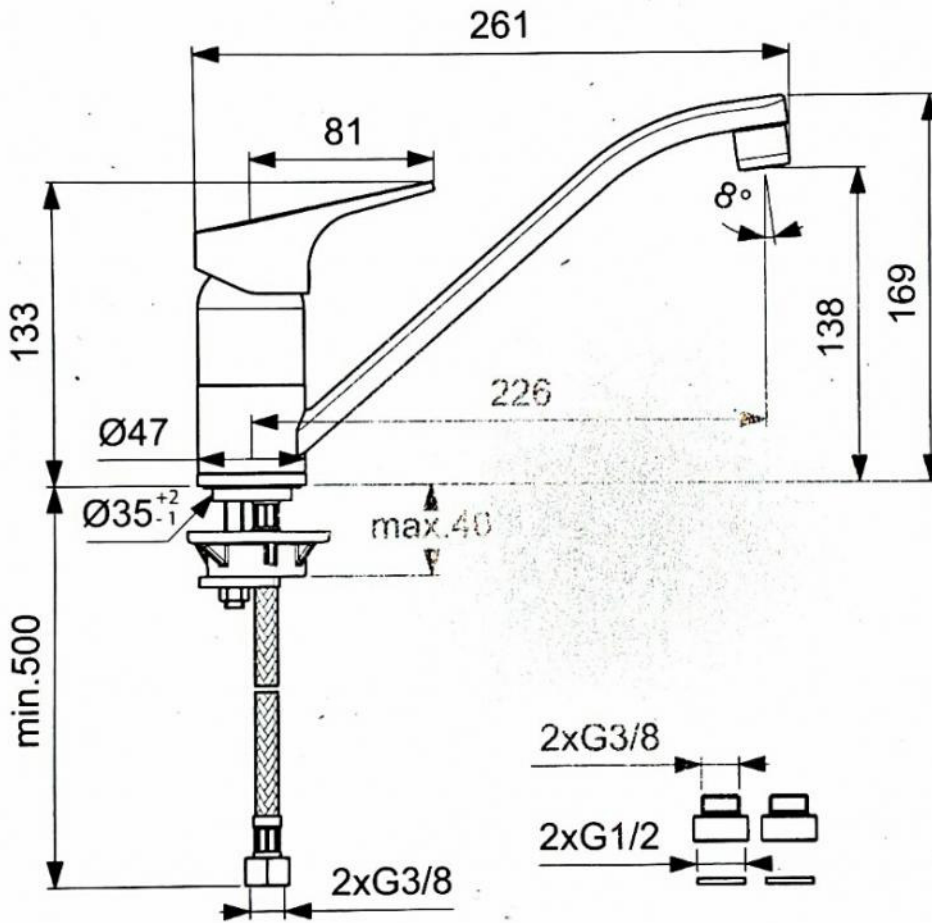


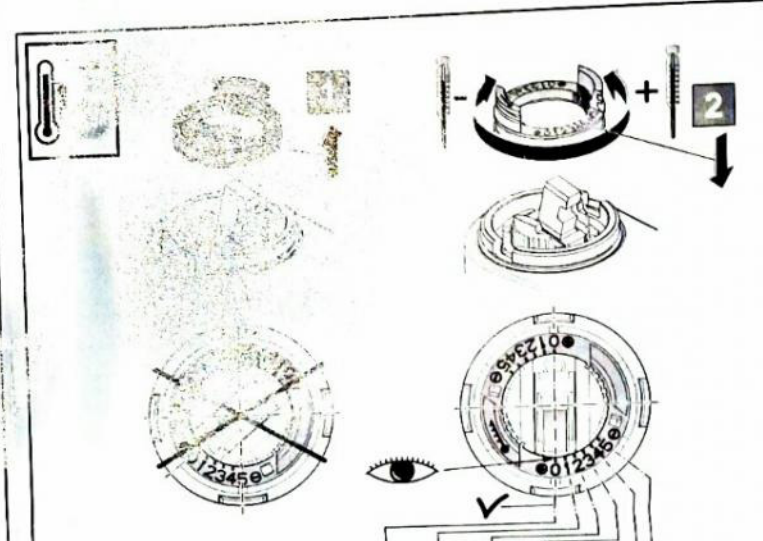
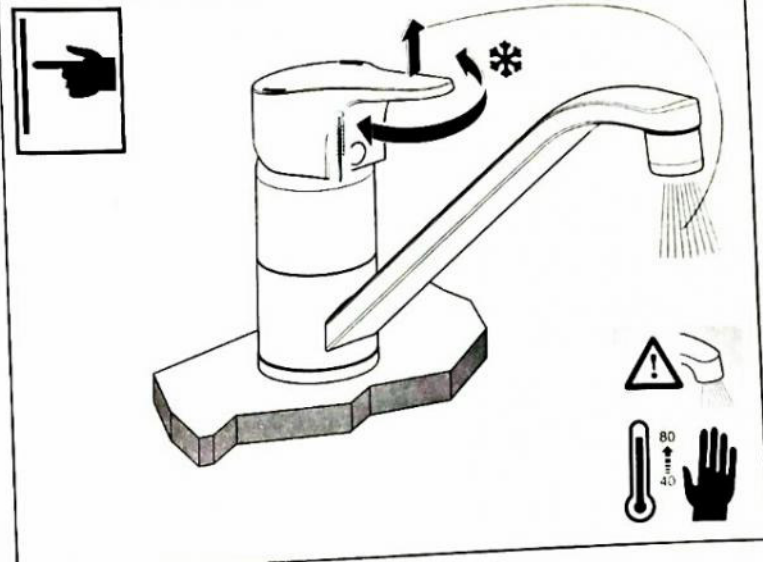
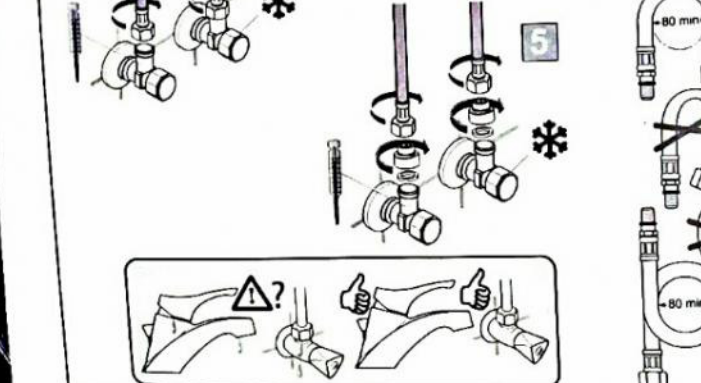
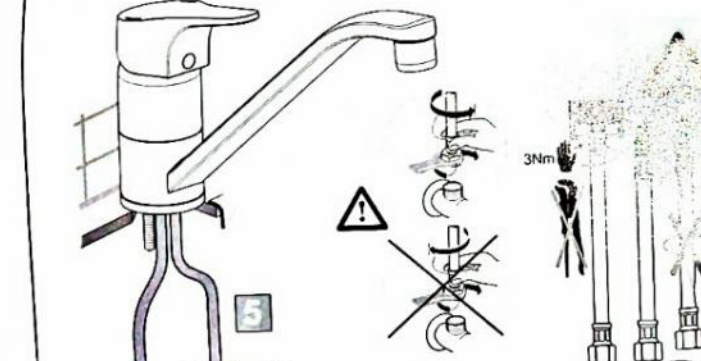
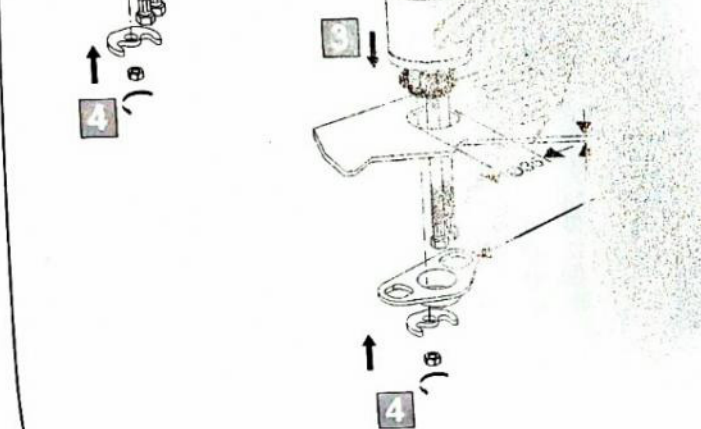
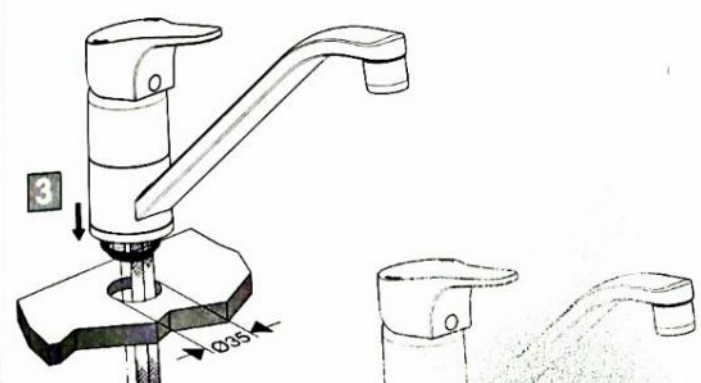
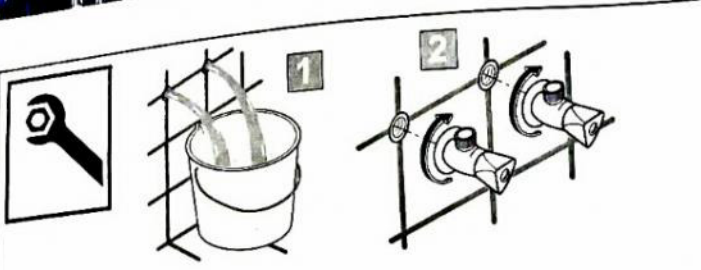
VIDIMA

VIDIMA NEXT

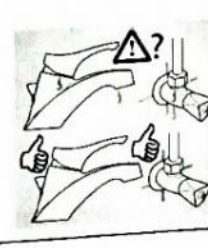
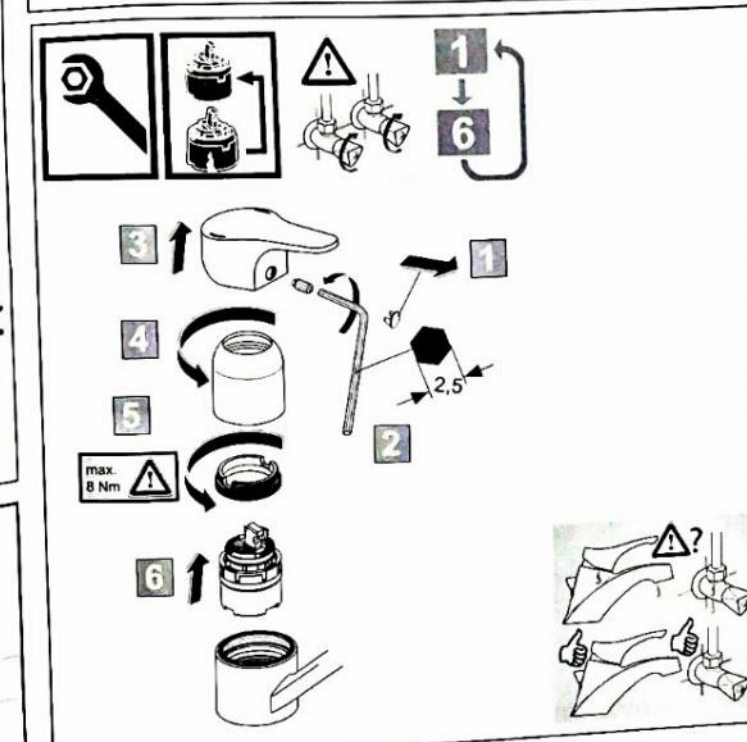
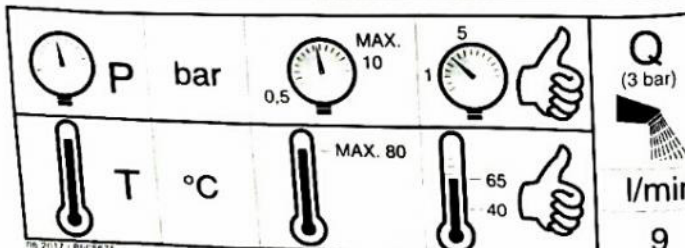
08.2017 / B665675

B A375 ..



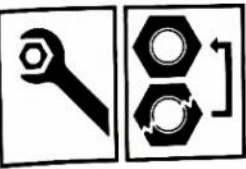


P	°C	°C	°C					
			0	1	2	3	4	5
0,3 MPa 3 bar	50°C	15°C	50	49	44	40	35	33
	65°C	15°C	65	63	57	50	44	40
	85°C	15°C	85	83	74	64	56	50



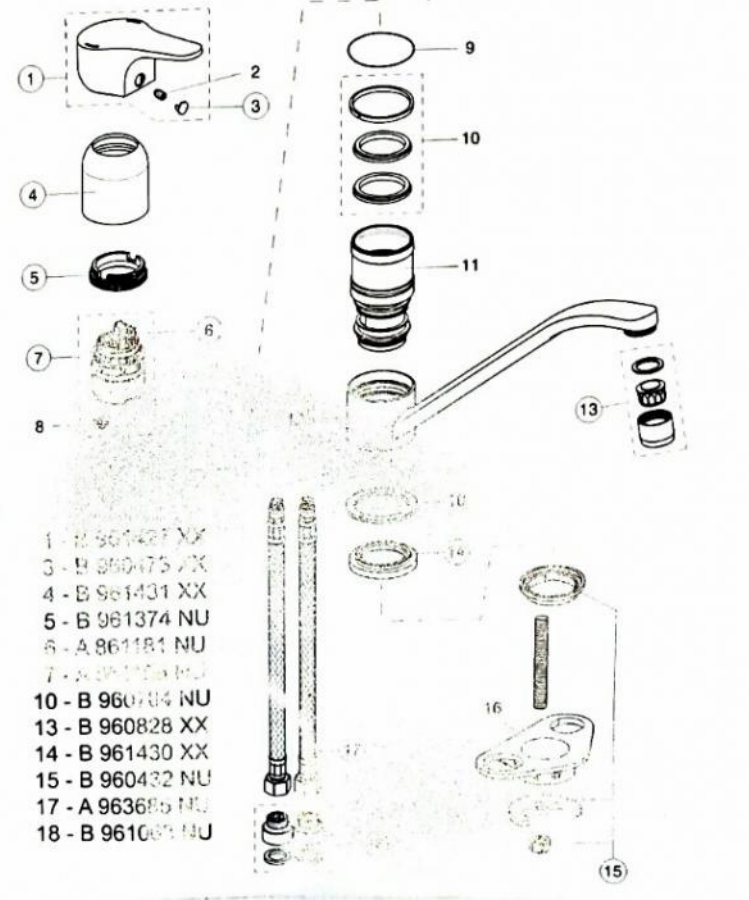
Maintenance / Pflege und Wartung / Entretien / Pulizia dei miscelatori / Mantenimento / Onderhoud (NULB) / Συντήρηση / Vedligeholdelse / Skötselavdelning / Vedlikehold / Поддержка / Уход / Konserwacja / Intreținere / Karbantartás / Догляд / Čišćenje armature / Начин на одржавање / Priezura / Hooldamine / Kopšana / Údržba / Údržba / Bakim / Vzdřezvanje /

GB Clean immediately after use using only mild detergent and dry with a soft dry cloth.
D Zur Reinigung der Armatur sollten nur seifenhaltige Reinigungsmittel verwendet werden. Keinesfalls kratzende, scheuernde oder aggressive Säure- oder Alkalireiniger. Nach der Reinigung gründlich mit Wasser abspülen und mit einem sauberen, weichen Tuch abtrocknen.
F Pour le nettoyage de la robinetterie employer seulement des produits contenant du savon. Jamais de nettoyants ou des désinfectants qui contiennent de l'alcool, de l'ammoniac, de l'acide chlorhydrique ou phosphorique.
E Para la pulizia dei miscelatori si consiglia di usare solamente detersivi a base di sapone. Non impiegare in nessun caso detersivi o disinfettanti a base di alcool, ammoniaca, acido cloridrico o acido fosforico.
NL/B Naar het reinigen van de kraan mogen uitsluitend zeephoudende reinigingsmiddelen worden gebruikt. In ieder geval geen krassende schurende alcohol-, ammonia- of fosforzuur houdende reinigingsmiddelen, dan wel desinfecterende middelen gebruiken.
GR Για την καθαριότητα της βρύσης χρησιμοποιήστε αποκλειστικά προϊόντα που περιέχουν σαπούνι. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή αποκαθαριστικά που προκαλούν εκδορές ή γρατζουνιές, αμμωνία, υδροχλωρικό οξύ ή φωσφορικό οξύ. Μετά από καθαρισμό, ξεπλύνετε καλά με νερό και στεγνώστε με καθαρό, μαλακό ύφασμα.
DK Ved rengjøring af armaturet må kun bruges sæbebaserede midler. Der må under ingen omstændigheder bruges rengøringsmidler, der indeholder stærke eller skuremidler eller rengøringsmidler der indeholder alkohol, ammoniak, saltsyre, salpetersyre, fosforsyre eller desinfektionsmidler.
S Vid rengjøring av armatur skall endast tvålbaserade rengöringsmedel användas. Rengöringsmedel innehållande slip- eller skuremedel, alkohol, ammoniak, saltsyra, salpetersyra, fosforsyra eller desinfektionsmedel, ska under inga omständigheter användas då det skadar ytbehandlingen.
N Vid rengjøring av armaturen, må det kun brukes såpe baserte midler. Det må aldrig brukes midler som inneholder slip- eller skuremidler eller midler som inneholder alkohol, ammoniakk, saltsyre, salpetersyre, fosforsyre eller desinfeksjonsmidler.
BG При почистване на арматурата използвайте препарати на сапунна основа. В никакви случаи да не се използват препарати, съдържащи алкохолни или амониачни вещества, съдържащи алкохолни или амониачни радикали, сода, серна и фосфорна киселина, както и дезинфектанти.
RU При очистке смесителя используйте только изготовленные на мыльной основе средства. На атомном уровне нельзя использовать для очистки абразивные порошковые средства, а также вещества, содержащие спирт, аммиак, соляную, серную, азотную или фосфорную кислоты или их термические вещества.
PL Do mycia armatury używaj tylko środków czyszczących (na zasadzie mydła). W żadnym wypadku nie używaj proszków (środków) ściernych lub wywołujących korozyjne uszkodzenia się środków myjących zawierających rodniki alkaliczne i kwasów silnych, w tym kwasu azotowego lub fosforowego lub środków dezynfekcyjnych.
RO Pentru curățarea armaturii, folosiți preparate pe bază de săpun. În noul caz nu trebuie să se folosească produse abrazive sau corozive, nici preparate care conțin radicali de alcool și amoniu, acizi clorhidrici, sulfurici, azotici sau fosforici, săruri de amoniu, săruri de sodiu, acizi și săruri de fosfor și azot, precum și produse care conțin alcool, amoniac sau substanțe care corodază.
H A tisztításhoz csak szappanos tisztítószer használható. Soha se használni ne szabad alkoholos, ammóniás, szulfid-, nitrogén-, fosfor- vagy más erős savas tisztítószerrel, illetve alkoholos, ammóniás vagy más erős savas tisztítószerrel.
UA При догляді за арматурою використовуйте препарати на основі мила. Не можна використовувати абразивні порошки чи інші шкідливі доглядові засоби, а також речовини, що містять спирт, аммоніак, соляну, серну, азотну та фосфорну кислоти, а також дезінфектанти.
SRB MNE BIH Za čišćenje armature se koristi isključivo deterdenti na bazi sapuna. Ni u kojim slučajevima ne mogu koristiti abrazivni ili erozivni preparati. Deterdenti za čišćenje koji sadrže radikalne alkohole i amoniak, soju, sumpornu azotnu ili fosfornu kiselinu, kao i sredstva za dezinfekciju.
MK Za čišćenje armature koristite deterdente na sapunskoj osnovi. Za čišćenje ne mogu koristiti abrazivni preparati ili pripravci koji sadrže radikalne alkohole i amonijak, soju, sumpornu azotnu ili fosfornu kiselinu, kao i sredstva za dezinfekciju.
LT Prieš naudoti reikia naudotis tik miltų preparatais. Ne reikia naudoti abrazyvinių ir erozivniųjų miltelių, preparatų, turinčių alkoholinių, amoniakinių, druskos, azoto arba fosforo rūgšties, dezinfekciantų.
EST Armaturat puhastamiseks kasutage preparaate mis on seebis alusel. Mitte mingil juhul ei tohi kasutada puhastamiselt abrasivsed ega korrosioonivõid koostisained nagu alkoholis, ammoniaanis, sülfid-, nitro- või fosforhappe sool-, värv- või muud tugevad happelised, aluselised või muud tugevad puhastusained mis sisaldavad alkoholi ja ammoniumi radikaale, sooli, värvet, äädikat ja fosforhappeid, samuti mitte desinfitseerivaid aineid.
LV Lai notīrību armatūrai izmantojiet uz ziepēm bāzētus līdzekļus. Nekādā gadījumā drīkstani neietīvēt abrazīvus, jāb brīdītas pulverus, kā arī līdzekļus saturēšus alkoholu, amoniaku, sāskābi, sērskābi, fosforskābi, jeb citus spēcīgus šķīdinātājus, vai dezinfekcijas līdzekļus.
CZ K čistění armatury používejte pouze čisté prostředky na mydlé bázi. Někdy mohou být účinné i jiné prostředky, ale pouze ty, které obsahují abrazivní nebo erozivní složky.
SK Na čistenie armatury používajte iba čisté prostriedky na mydlý báze. Niekedy môžu byť účinné i iné prostriedky, ale iba tie, ktoré obsahujú abrazívne alebo erozívne zložky.
SI K čiščenju armature uporabljajte čista in mila sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih in erozivnih sredstev, ki vsebujejo alkoholne in amoniakne radikale, sojo, žveplo in fosforne kisline, kakor tudi dezinfektantov.
HR Za čišćenje armature se koriste isključivo deterdenti na bazi sapuna. Ni u kojim slučajevima ne mogu koristiti abrazivni ili erozivni preparati, uključujući one koji sadrže alkohol, amonijak, soju, sumpornu azotnu ili fosfornu kiselinu, kao i sredstva za dezinfekciju.
AR لغاشة قلبيّة ناعمة... تجنب استخدام أي منظفات صناعية تحتوي على مذيبات أو أحماض ولا تستخدم أسجة ذات سطح خشن



XX = AA, AD,

Ordering spares / Ersatzteile - Regelung / Pièces de rechange / Parti di ricambio / Lista de recambios / Onderdelen bestellen (NULB) / Κωδικός Ανταλλακτικών / Bestilling af reservedeler / Резервни части / Запчасти / Części zapasowe / Piese de schimb / Rendelhető alkatrészek / Zápasní častí / Резервни делови / Резервни делови / Запасні частини / Teillistavad varuosad / Reserves delar / Náhradní díly / Náhradné diely / Yedek parça siparişi / Nadomestni deli

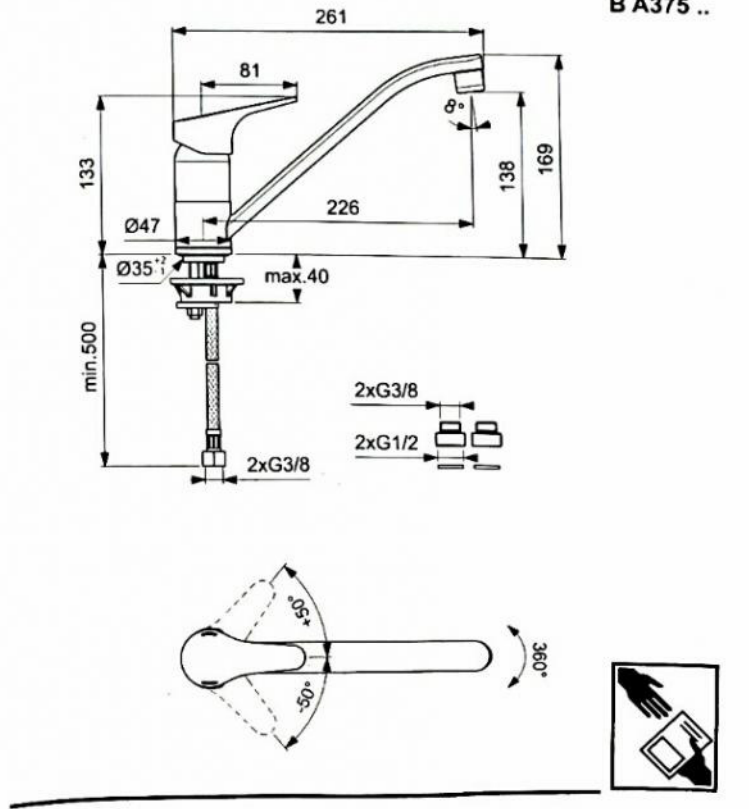


- 1 - B 960437 XX
- 3 - B 960475 XX
- 4 - B 961431 XX
- 5 - B 961374 NU
- 6 - A 861181 NU
- 7 - A 961004 NU
- 10 - B 960704 NU
- 13 - B 960828 XX
- 14 - B 961430 XX
- 15 - B 960432 NU
- 17 - A 963680 NU
- 18 - B 961007 NU



08 2017 / B665675

B A375 ..



- | | | | |
|--|---|--|--|
| GB
Ideal Standard
The Bathroom Works
National Avenue
Kingston upon Hull
HU5 4HS
Customer care line
Tel: 0870 1 29 6085 | D
Kundendienst
Ideal Standard Deutschland
Eckwägenstr. 80
53121 Bonn
Tel: +49-0228-521-589
Tel: +49-0228-521-580
www.idealstandard.de
E-mail: kundendienst@idealstandard.com | F
Ideal Standard France
Parc des Rafales 53114
165 Av. du Bos de la Pe
96920 Ronsay CDG Cedex
Tel: 0149382800
Fax: 0149382828 | I
Ideal Standard
Italia S.r.l.
Via Domodossola, 19
20145 Milano
Tel: 800 652290
(Toll-free number) |
| B
Ideal Standard
Navkegruppene
Service après vente
laursalon 18
1930 Zaventem
Tel: 02 325 66 33
eafter@salesbelgium.com
IdealStandard.com | DK
Ideal Standard
Scandinavia ApS
Fynsvej 9
DK-5500 Middelfart
Danmark
Tlf: +45 75 84 10 10
Fax: +45 75 84 10 24
www.idealstandard.dk | RU
ООО ИДЕЛ СТАНДАРД Рус
Улица Шиферная д. 31Г
Москва 115162 Россия
Тел: +7 495 669 23 11
Факс: +7 495 669 23 12
www.idealstandard.ru | UA
Ideal Standard - Vidma AD
Представителство Киев
01032, Украина м. Київ
вул. Сахарногорова 89, оп. 1
Тел: +38 044 537 32 72
Факс: +38 044 537 32 72
OfficeKiev@IdealStandard.com |
| GR
Ideal Standard A.B.E.E.
Customer Service
A. Midoux 265
N. Psychou
Athens, 15451
Tel: +30 210 6790810 | Middle East
Ideal Standard S.A.
265, Messogion Ave.
N. Psychou
Athens, 15451
Tel: +30 210 6790810 | E
Ideal Standard S.L.U.
Sant Martí, s/n
08107 Martorelles
(Barcelona)
Spain
Tel: 93 561 80 00 | NL
Ideal Standard
Nederland
L.J. Costerstraat 30,
Postbus 7
5900 AA Venlo
Tel: 077 355 08 08 |
| PL
IS Polska Sp. z o.o.
7. Orlinowa 5/3
53-200 Wrocław Poland
Phone: +48 71 79 59074
Fax: +48 71 79 59070
dof@ispl.com
IdealStandard.pl | LT
Ideal Standard
Representative Office
Balg. Courtnes
Riga, Latvia
Tel: +371 73 57 792
Fax: +371 73 57 795
office@idealstandard.com | EST
Ideal Standard
Representative Office
Balg. Courtnes
Riga, Latvia
Tel: +371 73 57 792
Fax: +371 73 57 795
office@idealstandard.com | LV
Ideal Standard
Representative Office
Balg. Courtnes
Riga, Latvia
Tel: +371 73 57 792
Fax: +371 73 57 795
office@idealstandard.com |
| RO
Ideal Standard
Reprezentativ Office
08107, Shifernyia Strazha
Colentina Business Center
Bd. Kralj. Mar. 1/2, 0202 P
Ploiesti 2, Romania
Phone: +40 21 322 3201
Tel: +40 21 322 3202
OfficeRov@IdealStandard.com | SRB MNE BIH
Ideal Standard - Vidma AD
Predstavništvo Beograd
Bulevar Mihala Pupina 121
11070 Novi Beograd, Srbija
Tel: +381 11 713 80 58
Tel: +381 11 713 80 59
OfficeBeograd@IdealStandard.com | UA
Ideal Standard - Vidma AD
Predstavništvo Beograd
Bulevar Mihala Pupina 121
11070 Novi Beograd, Srbija
Tel: +381 11 713 80 58
Tel: +381 11 713 80 59
OfficeBeograd@IdealStandard.com | CZ SK
Ideal Standard s.r.o.
servisní středisko
Zemská 623
415 74 Topolka
Česká republika
Tel: +420 417 592 179
+420 417 592 307
Fax: +420 417 592 262
E-mail: servis@idealstandard.com |
| TR
Ideal Standard
Yapı Malzemeleri A.Ş.
32105 ZANA - SLO
Taşucu Mah. Aracı Sk. No:6
34774 Ümraniye / İstanbul M.
00385 99 620 4299
Tel: 0 216 314 87 87
Fax: 0 216 499 83 54 | HR
Ideal Standard - Vidma AD
10000 Zagreb
32105 ZANA - SLO
Taşucu Mah. Aracı Sk. No:6
34774 Ümraniye / İstanbul M.
00385 99 620 4299
Tel: 0 216 314 87 87
Fax: 0 216 499 83 54 | TR
Ideal Standard
Yapı Malzemeleri A.Ş.
32105 ZANA - SLO
Taşucu Mah. Aracı Sk. No:6
34774 Ümraniye / İstanbul M.
00385 99 620 4299
Tel: 0 216 314 87 87
Fax: 0 216 499 83 54 | HR
Ideal Standard - Vidma AD
10000 Zagreb
32105 ZANA - SLO
Taşucu Mah. Aracı Sk. No:6
34774 Ümraniye / İstanbul M.
00385 99 620 4299
Tel: 0 216 314 87 87
Fax: 0 216 499 83 54 |